Dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo

1. Smluvní strany

1.1. **Objednatel:** **město Trhové Sviny**
Žižkovo náměstí 32, 374 01 Trhové Sviny
IČ: 00245551
DIČ: CZ00245551
zastoupený: Ing. Davidem Štojdlem, starostou
telefon: +420 386 301 411
e-mail: posta@tsviny.cz

a

1.2. **Zhotovitel:** SWIETELSKY stavební s.r.o.
Pražská tř. 495/58, 370 04 České Budějovice
IČ: 48035599
DIČ: CZ48035599
bankovní spojení: MONETA Money Bank, a.s., 000000-0169818406/0600
zastoupený: Robert Běhal, ředitel závodu SPORTOVNÍ STAVBY
Jiří Berka, MBA, ekonom závodu SPORTOVNÍ STAVBY
telefon: +420 384 378 027
e-mail: sport@swietelsky.cz

uzavřeli dnešního dne, měsíce a roku

dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo
uzavřené dne 22. 11. 2024 (dále jen „dodatek č. 1") na akci

FOTBALOVÉ HŘIŠTĚ S UMĚLÝM POVRCHEM, parc. č. 326/6, KÚ Trhové Sviny

přičemž smluvní strany prohlašují, že jsou k právním úkonům plně způsobilé.

2. Předmět dodatku

2.1. Smluvní strany se v souladu s čl. 18.3. Smlouvy o dílo dohodly na uzavření dodatku č. 1, kterým se mění celková cena díla.

2.2. Na základě dohody smluvních stran se ustanovení čl. 4.1. Smlouvy o dílo mění následovně:

4.1. Cena díla je sjednaná na rozsah díla daný předanou projektovou dokumentací a touto smlouvou jako cena maximální, platná po celou dobu výstavby a smluvní strany se dohodly na ceně díla takto:

FOTBALOVÉ HŘIŠTĚ S UMĚLÝM POVRCHEM, parc. č. 326/6, KÚ Trhové Sviny	
Cena za dílo v Kč bez DPH	13 174 665,68
DPH	2 766 679,79
Cena za dílo v Kč včetně DPH	15 941 345,47

3. Závěrečná ustanovení

3.1. Dodatek č. 1 je vyhotoven ve dvou stejnopisech, přičemž jeden obdrží objednatel a jeden zhotovitel.

3.2. Dodatek č. 1 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran s tím, že práva a závazky smluvních stran se řídí časovým určením uvedeným v tomto dodatku.

3.3. Ostatní ujednání Smlouvy o dílo se nemění a zůstávají v plné platnosti a účinnosti.

3.4. Město Trhové Sviny ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v dodatku č. 1 byly ze strany města Trhové Sviny splněny veškeré zákonem stanovené podmínky, které jsou obligatorní pro jejich platnost.

3.5. Dodatek č. 1 byl projednán na 12. zasedání Rady města Trhové Sviny dne 11. 5. 2026 a schválen usnesením č. 167/2026.

3.6. Nedílnou součástí dodatku č. 1 je změnový list stavby č. 01 ze dne 4. 5. 2026.

V Trhových Svinech dne 02-06-2026

Za objednatele:

.....

Ing. David Štojdl
starosta města

MĚSTO 1 TRHOVÉ SVINY

V Jindřichově Hradci dne 29.5.2026

Za zhotovitele:

SWIETELSKY 505
stavební s.r.o.
Pražská tř. 495/58, 370 04 České Budějovice
IČO: 480 35 599, DIČ: CZ48035599

.....

Robert Běhal
ředitel závodu

.....

Jiří Berka
ekonom závodu

Změnový list č.01 ze dne 04.05.2026

Název stavby:	**Fotbalové hřiště s umělým povrchem parc. Č.326/6, KÚ Trhové Sviny**
Číslo smluvního vztahu:	
Název části stavby (PS, SO):	**Fotbalové hřiště**

Na základě oznámení zhotovitele o skutečnostech, které vyžadují provést změnu smluvní dokumentace ve smyslu smlouvy o dílo. Změna se týká technického řešení díla s dopadem na čerpání rozpočtu díla.

Nové řešení: Přeložení dešťové kanalizace, Úprava výšky opěrné zdi na západní straně hřiště, Úprava opěrné zdi v jihovýchodní straně hřiště.

Zdůvodnění změny:

V průběhu realizace stavby byly zjištěny skutečnosti, které nebyly zohledněny v projektové dokumentaci (PD), a bylo proto nutné provést následující změny:

1. ***Přeložení dešťové kanalizace***
   Při provádění zemních prací byl zjištěn výskyt původní dešťové kanalizace pod plochou hřiště, se kterou projektová dokumentace nepočítala. Z důvodu kolize s navrženým řešením bylo nezbytné provést přeložení této kanalizace a zhotovení nového potrubí v odpovídající trase. Původní potrubí bude z důvodu zajištění stability podloží a eliminace budoucích rizik sanováno jeho zabetonováním.
2. ***Úprava výšky opěrné zdi na západní straně***
   Oproti návrhu v PD, kde byla uvažována výška opěrné zdi cca 0,6 m, bylo nutné tuto konstrukci navýšit na cca 1,2 m. Tato změna byla vyvolána skutečným výškovým převýšením mezi plochou hřiště a přilehlou komunikací, které bylo v PD podhodnoceno. Navýšení zdi je nezbytné pro zajištění stability svahu a bezpečné užívání stavby.
3. ***Úprava opěrné zdi v jihovýchodním rohu***
   V jihovýchodním rohu stavby bylo nutné upravit návrh opěrné zdi, neboť projektová dokumentace nedostatečně specifikovala její rozsah, výšku založení a technické parametry. S ohledem na skutečné podmínky na staveništi byla zeď v tomto místě nově navržena z prefabrikovaných bloků, skládaných na sucho, založených na základových pasech a staticky zajištěných stažením závitovými tyčemi. Toto řešení odpovídá požadavkům na stabilitu a proveditelnost konstrukce.

Uvedené změny byly nezbytné pro zajištění funkčnosti, bezpečnosti a dlouhodobé životnosti stavby a byly provedeny na základě skutečně zjištěného stavu na staveništi.

Realizací změny není dotčena kvalita díla ani ostatní smluvní podmínky a zůstává zachován charakter a účel díla definovaný v projektové dokumentaci a smluvních dokumentech.

Vliv změny na smluvní cenu:	Ano / ~~Ne~~
Cena díla dle smluvního vztahu bez DPH:	11 726 605,- Kč
navýšení ceny díla bez DPH:	1 448 060,68,- Kč
Cena díla navýšena (VCP)	13 174 665,68,- Kč

Změnu navrhuje (jméno, příjmení): Pavel Vaňha, zástupce zhotovitele

Datum: 04 -05- 2026 Podpis:

Oprávněný zástupce objednatele (jméno, příjmení): Bc. Petr Škerlecz, vedoucí odboru

Datum: 04 -05- 2026 Podpis:

MĚSTO TRHOVÉ SVINY
Odbor správy a údržby městského majetku
Žižkovo náměstí 32
374 01 Trhové Sviny
-5-

Oprávněný zástupce objednatele (jméno, příjmení): Daniel Tibitanzl, TDS

Datum: 04 -05- 2026 Podpis:

Přílohy změnového listu:

Rozpočet změn

NABÍDKOVÝ ROZPOČET

(položkový rozpis)

Tištěno dne : 06.05.2026
Databáze:
Nabídka číslo:

Stavba: ZL1 **KANALIZACE, PREFA BLOKY, OPLOCENÍ**

1 Kanalizace

	Položka	Text	Množství	mj.	cena/mj.	Celkem
1	132251104	Hloubení rýh nezapažených š do 800 mm v hornině třídy těžitelnosti I skupiny 3 objem přes 100 m3 str	313,500	m3	537,00	**168 349,50**
		*1*2.85*110*	*313,50000*			
4	899910112	Výplň potrubí betonem tř. C 8/10 délky přes 50 do 100 m	7,000	m3	5 010,00	**35 070,00**
5	871373121	Montáž kanalizačního potrubí hladkého plnostěnného SN 8 z PVC-U DN 315	110,000	m	217,00	**23 870,00**
		110	*110,00000*			
6	28611145	trubka kanalizační PVC DN 315x5000mm SN4	115,000	m	960,00	**110 400,00**
		*110*1,05-0,5*	*115,00000*			
7	894812326	Revizní a čistící šachta z PP typ DN 600/315 šachtové dno průtočné 30°, 60°, 90°	2,000	kus	9 200,00	**18 400,00**
		2	*2,00000*			
8	894812332	Revizní a čistící šachta z PP DN 600 šachtová roura korugovaná světlé hloubky 2000 mm	2,000	kus	5 010,00	**10 020,00**
9	899114112	Osazení poklopů plastových nebo kompozitních včetně rámů pro třídu zatížení D400, E600	2,000	kus	3 850,00	**7 700,00**
10	28661753	poklop šachtový PP do šachtové roury DN 600 pro třídu zatížení A15	2,000	kus	3 560,00	**7 120,00**
11	175151101	Obsypání potrubí strojně sypaninou bez prohození, uloženou do 3 m	77,000	m3	250,00	**19 250,00**
		*110*0,7*1*	*77,00000*			
12	58337310	štěrkopísek frakce 0/4	154,000	t	453,00	**69 762,00**
		*77*2*	*154,00000*			
13	174151101	Zásyp jam, šachet rýh nebo kolem objektů sypaninou se zhutněním	236,500	m3	167,00	**39 495,50**
		*110*1*2,15*	*236,50000*			
17	132201101	SOD - Odvoz výkopku na řízenou skládku, vč. poplatku za uložení	123,200	t	570,86	**70 329,95**
		*(313,5-236,5)*1,6*	*123,20000*			

CELKEM **Odbytová cena bez DPH :** **579 766,95**

2 Prefa bloky - opěrná stěna

	Položka	Text	Množství	mj.	cena/mj.	Celkem
1	132251254	Hloubení rýh nezapažených š do 2000 mm v hornině třídy těžitelnosti I skupiny 3 objem do 500 m3 stro	163,969	m3	397,00	**65 095,77**
		*22,2*0,7*1,8*1,1*	*30,76920*			
		*22,2*3*2*	*133,20000*			
2	174151101	Zásyp jam, šachet rýh nebo kolem objektů sypaninou se zhutněním	133,200	m3	167,00	**22 244,40**
		*22,2*3*2*	*133,20000*			
3	58343930	kamenivo drcené hrubé frakce 16/32	119,880	t	674,00	**80 799,12**
		*(133,2/2)*1,8*	*119,88000*			
4	167151101	Nakládání výkopku z hornin třídy těžitelnosti I skupiny 1 až 3 do 100 m3	97,369	m3	177,00	**17 234,31**
		163,969-(133,2/2)	*97,36900*			
5	132201101	SOD - Odvoz výkopku na řízenou skládku, vč. poplatku za uložení	155,790	t	570,86	**88 934,51**
		*97,369*1,6*	*155,79040*			

Stavba: ZL1 **KANALIZACE, PREFA BLOKY, OPLOCENÍ**

6	181411131	Založení parkového trávníku výsevem pl do 1000 m2 v rovině a ve svahu do 1:5	66,600 m2	27,30	**1 818,18**
		*22.2*3*	*66.60000*		
7	0057241000	osivo směs travní parková	3,330 kg	93,00	**309,69**
		*66,6*0,05*	*3,33000*		
8	631311125	Mazanina tl přes 80 do 120 mm z betonu prostého bez zvýšených nároků na prostředí tř. C 20/25	4,440 m3	5 540,00	**24 597,60**
		*22,2*2*0,1*	*4,44000*		
9	274311126	Základové pasy, prahy, věnce a ostruhy z betonu prostého C 20/25	23,976 m3	5 110,00	**122 517,36**
		*22,2*0.6*1,8*	*23,97600*		
10	274362021	Výztuž základových pasů svařovanými sítěmi Kari	0,390 t	39 000,00	**15 222,87**
		*22.2*1,8*2*0,00444*1,1*	*0,39033*		
11	274354111	Bednění základových pasů - zřízení	28,800 m2	1 340,00	**38 592,00**
		*22.2*0,6*2*	*26,64000*		
		*1.8*0,6*2*	*2,16000*		
12	274354211	Bednění základových pasů - odstranění	28,800 m2	76,40	**2 200,32**
13	953961215	Kotva chemickou patronou M 20 hl 170 mm do betonu, ŽB nebo kamene s vyvrtáním otvoru	36,000 kus	361,00	**12 996,00**
		36	*36,00000*		
14	741110142	Montáž trubka pancéřová kovová tuhá závitová D přes 16 do 29 mm uložená pevně	126,000 m	76,10	**9 588,60**
		*36*3,5*	*126,00000*		
15	31197008	tyč závitová Pz 4.6 M20	138,600 m	317,00	**43 936,20**
		*36*3.5*1,1*	*138,60000*		
16	767995101	Montáž atypických zámečnických konstrukcí hmotnosti do 1 kg	3,060 kg	312,00	**954,72**
		*36*0.02 podložka*	*0,72000*		
		*36*0,065 matice*	*2,34000*		
17	31111009	matice přesná šestihranná Pz DIN 934-8 M20	0,360 100 k	896,00	**322,56**
		0,36	*0,36000*		
18	311205260	podložka DIN 125-A ZB D 20 mm otvor 21 mm	0,036 TIS K	2 260,00	**81,36**
		0,036	*0,03600*		
19	320101112	Osazení betonových a železobetonových prefabrikátů hmotnosti přes 1000 do 5000 kg	34,344 m3	2 620,00	**89 981,28**
		*2,4*0,6*0.6*29 Rieder Bloc IV*	*25,05600*		
		*2,4*0.6*0,6*7 Rieder Bloc IV rovný*	*6,04800*		
		*1.8*0,6*0.6*4 Rieder Bloc III*	*2,59200*		
		*1.8*0 6*0.6 Rieder Bloc III rovný*	*0,54800*		
20	320101111	Osazení betonových a železobetonových prefabrikátů hmotnosti do 1000 kg	2,592 m3	3 720,00	**9 642,24**
		*1,2*0,6*0,6*5 Rieder Bloc II*	*2,16000*		
		*1.2*0.6*0,6 Rieder Bloc II rovný*	*0,43200*		
21	RB10	Rieder-Bloc IV 2400 x 600 x 600	29,000 ks	7 921,21	**229 715,09**
22	RB20	Rieder-Bloc IV rovný 2400 x 600 x 600	7,000 ks	7 995,46	**55 968,22**
23	RB30	Rieder-Bloc III 1800 x 600 x 600	4,000 ks	6 243,94	**24 975,76**
24	RB40	Rieder-Bloc III rovný 1800 x 600 x 600	1,000 ks	6 416,67	**6 416,67**
25	RB50	Rieder-Bloc II 1200 x 600 x 600	5,000 ks	4 539,40	**22 697,00**
26	RB60	Rieder-Bloc II rovný 1200 x 600 x 600	1,000 ks	4 684,85	**4 684,85**
27	RBD	Doprava prefabrikátů	1,000 kpl	75 757,60	**75 757,60**
28	711161215	Izolace proti zemní vlhkosti nopovou fólií svislá, výška nopu 20,0 mm, tl do 1,0 mm	66,600 m2	235,00	**15 651,00**
		*22,2*3*	*66,60000*		
29	212751104	Trativod z drenážních trubek flexibilních PVC-U SN 4 perforace 360° včetně lože otevřený výkop DN 10	33,300 m	394,00	**13 120,20**
		*22,2*1.5*	*33,30000*		
30	998152111	Přesun hmot pro montované zdi a valy v do 12 m	153,698 t	470,00	**72 238,25**
		58 Rieder Bloc IV	*58,00000*		
		14 Rieder Bloc IV rovný	*14,00000*		
		6 Rieder Bloc III	*6,00000*		

NABÍDKOVÝ ROZPOČET

(položkový rozpis)

Tištěno dne : 06.05.2026
Databáze:
Nabídka číslo:

Stavba: ZL1 **KANALIZACE, PREFA BLOKY, OPLOCENÍ**

		5 Rieder Bloc II	*5,00000*		
		1 Rieder Bloc II rovný	*1,00000*		
		*4,44*2,4 mazanina*	*10,65600*		
		*23,976*2,4 základove pasy*	*57,54240*		
31	271532213	Realizace opěrné zdi u trafostanice - dle návrhu statika	-1,000 kpt.	300 000,00	**-300 000,00**

CELKEM	**Odbytová cena bez DPH :**	**868 293,73**

STAVBA CELKEM	**Sazba DPH**	**DPH celkem**	**Odbytová cena bez DPH :**	**1 448 060,68**
	21,00	**304 092,74**	**Odbytová cena s DPH :**	**1 752 153,42**

Nabídku zpracoval: **Jančura, SWIETELSKY**
Předáno dne : **06.05.2026**